

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS DIREKTIV

af 28. juni 1990

om oprettelse af det indre marked for teletjenester ved gennemførelse af tilrådighedsstillelse af åbne net ONP (Open Network Provision — tilrådighedsstillelse af åbne net)

(90/387/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100 A,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

i samarbejde med Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter Traktatens artikel 8 A indebærer det indre marked et område uden indre grænser med fri bevægelighed for tjenesteydelser i overensstemmelse med bestemmelserne i Traktaten;

Kommissionen har den 30. juni 1987 forelagt en Grønbog om Udvikling af det Fælles Marked for Teletjenester og -udstyr og den 9. februar 1988 en meddelelse om virkeliggørelse af målene i Grønbogen indtil 1992;

Rådet vedtog den 30. juni 1988 en resolution om udvikling af det fælles marked for teletjenester og -udstyr indtil 1992 ⁽⁴⁾;

den fuldstændige gennemførelse af det fælles marked for teletjenester vil blive fremmet ved, at der hurtigt indføres

harmoniserede principper og betingelser for tilrådighedsstillelse af åbne net (ONP-bestemmelser);

de forskellige forhold og tekniske og administrative hindringer i medlemsstaterne, betyder, at virkelliggørelsen af denne målsætning bør ske etapevis;

ONP-bestemmelserne bør overholde visse principper og må ikke indskrænke adgangen til net eller tjenester, medmindre det sker ud fra hensyn til almenhedens interesse, i det følgende benævnt »væsentlige krav«;

ved fastlæggelsen og anvendelsen af sådanne principper og væsentlige krav bør der tages fuldt hensyn til, at enhver form for indskrænkning af retten til at stille tjenester til rådighed i medlemsstaterne og mellem disse indbyrdes skal begrundes objektivt, skal opfylde proportionalitetsprincippet og ikke må være for vidtgående i forhold til målsætningen;

der bør ikke på grundlag af ONP-bestemmelserne indføres yderligere restriktioner i brugen af det offentlige telenet og/eller de offentlige teletjenester ud over restriktioner, der er hjemlet i udøvelsen af særlige eller eksklusive rettigheder, som medlemsstaterne har tildelt, og som er i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen

takstprincipperne skal være klart definerede for at sikre alle brugere rimelige og forståelige vilkår;

hele dette direktiv skal ses på baggrund af bilag 3, hvori der fastlægges et arbejdsprogram for de første tre år;

⁽¹⁾ EFT nr. C 39 af 16. 2. 1989, s. 8.

⁽²⁾ EFT nr. C 158 af 26. 6. 1989, s. 300 og EFT nr. C 149 af 18. 6. 1990.

⁽³⁾ EFT nr. C 159 af 26. 6. 1989, s. 37.

⁽⁴⁾ EFT nr. C 257 af 4. 10. 1988, s. 1.

den detaljerede fastlæggelse af harmoniserede ONP-bestemmelser bør ske trinvis med bistand fra et udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som skal høre repræsentanter for teleselskaberne, brugerne, forbrugerne, fabrikanterne og tjenesteudbydere; alle berørte parter bør kunne deltage i denne fastlæggelse, og der bør derfor afsættes et passende langt tidsrum til at indhente kommentarer fra offentligheden;

ved fastlæggelsen af harmoniserede tekniske grænseflader og adgangsbetingelser på EF-plan bør der bygges på fælles tekniske specifikationer baseret på internationale standarder og specifikationer;

arbejdet på dette område skal fuldtud tage hensyn til bl.a. de rammer, der er afstukket med Rådets direktiv 83/189/EØF af 28. marts 1983 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 88/182/EØF⁽²⁾, Rådets direktiv 86/361/EØF af 24. juli 1986 om første fase af den gensidige anerkendelse af typegodkendelser af teleterminaludstyr⁽³⁾ og Rådets beslutning 87/95/EØF af 22. december 1986 om standardisering inden for informationsteknologi og telekommunikation⁽⁴⁾;

med den formelle godkendelse den 12. februar 1988 af vedtægterne og den tilhørende interne forretningsorden for Det Europæiske Institut for Telestandarder (ETSI) er der etableret en ny mekanisme for udarbejdelse af europæiske telestandarder;

i sin resolution af 27. april 1989 om standardisering med hensyn til informationsteknologi og telekommunikation⁽⁵⁾ gav Rådet sin støtte til ETSI's arbejde og opfordrede Kommissionen til at bidrage til en sammenhængende udvikling af ETSI og til at yde denne institution sin støtte;

et væsentligt element i det generelle koncept bag ONP er, at der for hele Fællesskabet fastlægges og indføres harmoniserede nettermineringspunkter, således at der kan etableres en fysisk grænseflade mellem netinfrastrukturerne og brugernes og andre tjenesteudbydere udstyr;

Kommissionens direktiv 88/301/EØF af 16. maj 1988 om konkurrence på teleterminalmarkederne⁽⁶⁾ pålægger medlemsstaterne at sikre, at alle brugere, der anmoder herom, får adgang til nettermineringspunkterne inden for et rimeligt tidsrum;

et af de vigtigste formål med gennemførelsen af det indre marked for teletjenester bør være at skabe gunstige vilkår for udvikling af fælleseuropæiske tjenester;

i ovennævnte resolution af 30. juni 1988 slog Rådet fast, at det er et politisk hovedmål, at de eksterne aspekter af Fællesskabets foranstaltninger inden for telekommunikation fuldt ud tages i betragtning;

Fællesskabet tillægger det overordentlig stor betydning, at der sker en fortsat vækst i de grænseoverskridende teletjenester, at teletjenester, der leveres af selskaber, firmaer eller personer, der er hjemmehørende i en medlemsstat, bidrager til at skabe vækst på EF-markedet, og at tjenesteudbydere fra Fællesskabet får øget fodfæste på tredjemands markeder. Det vil derfor være nødvendigt i forbindelse med udarbejdelsen af særdirektiver at sikre, at der tages behørigt hensyn til disse mål, med henblik på at nå frem til en situation, hvor der i takt med den gradvise gennemførelse af det indre marked for teletjenester samtidig, hvor dette er hensigtsmæssigt, sker en gensidig åbning af andre landes markeder;

dette vil kunne opnås inden for rammerne af multilaterale forhandlinger i GATT's regi, hvilket er det foretrukne, og bilaterale drøftelser mellem Fællesskabet og tredjelande kan ligeledes fremme denne proces;

i dette direktiv er der ikke taget stilling til massemedierne, dvs. formidling og distribution af tv-programmer via telekommunikationsinfrastrukturer, herunder kabel-tv-net, som kræver særlige overvejelser;

i dette direktiv er der heller ikke taget stilling til satellitkommunikation, med hensyn til hvilken der ifølge ovennævnte rådsresolution af 30. juni 1988 bør udarbejdes en fælles holdning;

i løbet af 1992 undersøger Rådet — på grundlag af en rapport, som Kommissionen skal forelægge for Europa-Parlamentet og Rådet i overensstemmelse med artikel 100 B i Traktaten — hvilke virkninger endnu ikke harmoniserede bestemmelser for tilslutning til teletjenester har på det indre teletjenestemarkeds funktion, og hvorvidt der er behov for at åbne dette marked yderligere op —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

1. Ved dette direktiv fastlægges harmoniserede bestemmelser for åben og effektiv adgang til og anvendelse af det offentlige telenet og i givet fald de offentlige teletjenester.

2. De i stk. 1 nævnte bestemmelser tager sigte på at lette adgangen til at stille tjenester til rådighed via de offentlige telenet og/eller de offentlige teletjenester i medlemsstaterne og mellem disse indbyrdes, navnlig tjenester, der stilles til rådighed af selskaber eller personer, der er hjemmehørende i en anden medlemsstat end den, hvori det selskab eller den person, tjenesten er rettet til, er hjemmehørende.

(1) EFT nr. L 109 af 26. 4. 1983, s. 8.

(2) EFT nr. L 81 af 26. 3. 1988, s. 75.

(3) EFT nr. L 217 af 5. 8. 1986, s. 21.

(4) EFT nr. L 36 af 7. 2. 1987, s. 31.

(5) EFT nr. C 117 af 11. 5. 1989, s. 1.

(6) EFT nr. L 131 af 27. 5. 1988, s. 73.

Artikel 2

I dette direktiv forstås ved:

- 1) »Teleselskaber«: offentlige eller private virksomheder, som af en medlemsstat har fået tildelt særlige eller eksklusive rettigheder med henblik på etablering af offentlige telenet og i givet fald levering af offentlige teletjenester.

Med henblik på gennemførelsen af dette direktiv underretter medlemsstaterne Kommissionen om, hvilke virksomheder de har tildelt særlige eller eksklusive rettigheder.

- 2) »Særlige eller eksklusive rettigheder«: rettigheder, som en medlemsstat eller en offentlig myndighed ved lov eller administrativt tildeler en eller flere offentlige eller private virksomheder, således at levering af en tjeneste eller varetagelse af en bestemt aktivitet forbeholdes disse virksomheder.

- 3) »Offentlige telenet«: den offentlige telekommunikationsinfrastruktur, der giver mulighed for at overføre signaler mellem bestemte nettermineringspunkter ved hjælp af trådforbindelse, radiobølger, optiske medier eller andre elektromagnetiske midler.

- 4) — »Teletjenester«: tjenester, der består helt eller delvis i transmission og rutning af signaler gennem et telenet ved hjælp af telekommunikationsteknik, med undtagelse af radio- og tv-spredning.

— »Offentlige teletjenester«: teletjenester, som medlemsstaterne udtrykkelig har overdraget især et eller flere teleselskaber at udbyde.

- 5) »Nettermineringspunkt«: hele det kompleks af fysiske forbindelser og tekniske adgangsspecifikationer, der hører til det offentlige telenet, og som er nødvendige for tilslutning til det offentlige net og for effektiv kommunikation gennem dette.

- 6) »Væsentlige krav«: ikke-økonomiske hensyn til almenhedens interesse, der kan foranledige en medlemsstat til at begrænse adgangen til det offentlige telenet eller de offentlige teletjenester. Nettets driftssikkerhed og integritet, samt i begrundede tilfælde driftskompatibilitet mellem tjenester og databeskyttelse, udgør sådanne hensyn.

Databeskyttelsen kan omfatte beskyttelse af personlige oplysninger, fortroligheden af informationer, der er transmitteret eller oplagret, samt beskyttelse af privatlivet.

- 7) »Taletelefonitjeneste«: kommerciel udnyttelse i almenhedens interesse af tidstro fremføring af tale gennem

det/de offentlige koblede net, hvorved brugeren har mulighed for ved hjælp af udstyr tilkoblet et nettermineringspunkt at kommunikere med en bruger, der anvender et udstyr, der er tilkoblet et andet termineringspunkt.

- 8) »Telextjeneste«: kommerciel udnyttelse i almenhedens interesse af direkte fremføring af telexmeddelelser i overensstemmelse med den relevante rekkommendation fra Den Internationale Rådgivende Telegraf- og Telefonkomité (CCITT) gennem det/de offentlige koblede net, hvorved enhver bruger, der anvender udstyr, som er tilsluttet et nettermineringspunkt har mulighed for at kommunikere med en bruger, der anvender et udstyr, som er tilsluttet et andet termineringspunkt.

- 9) »Pakke- og kredsløbskøbet datatransmission«: kommerciel udnyttelse i almenhedens interesse af direkte fremføring af data gennem det/de offentlige koblede net, hvorved et udstyr tilkoblet et nettermineringspunkt har mulighed for at kommunikere med et udstyr, der er tilsluttet et andet termineringspunkt.

- 10) »Bestemmelser for tilrådighedsstillelse af åbne net (ONP-bestemmelser)«: de i henhold til dette direktiv harmoniserede bestemmelser, der vedrører effektiv tilslutning til og brug af offentlige telenet og i givet fald offentlige teletjenester.

Uden at foregribe gennemførelsen i det enkelte tilfælde kan ONP-bestemmelserne bl.a. omfatte harmoniserede bestemmelser for:

- tekniske grænseflader, herunder i givet fald definition og implementering af nettermineringspunkter
- brugsbetingelser, herunder i givet fald adgang til frekvenser
- takstprincipper.

- 11) »Tekniske specifikationer«, »standarder« og »terminaludstyr« har samme betydning som definitionerne i artikel 2 i direktiv 86/361/EØF.

Artikel 3

1. ONP-bestemmelserne skal være i overensstemmelse med følgende grundlæggende principper:

- de skal være baseret på objektive kriterier
- de skal være forståelige og offentliggøres på passende måde
- de skal sikre lige adgang til tjenester og må ikke være diskriminerende, i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen.

2. ONP-bestemmelserne må ikke begrænse adgangen til offentlige telenet eller offentlige teletjenester, undtagen af grunde, der bygger på væsentlige krav inden for rammerne af fællesskabslovgivningen, dvs.:

- netdriftssikkerhed
- sikring af nettets integritet
- i begrundede tilfælde driftskompatibilitet mellem tjenester
- i givet fald databeskyttelse.

Desuden finder de generelle bestemmelser for tilkobling af terminaludstyr til nettet anvendelse.

3. Der må ikke på grundlag af ONP-bestemmelserne indføres yderligere restriktioner i brugen af det offentlige telenet og/eller de offentlige teletjenester ud over restriktioner, der er hjemlet i udøvelsen af særlige eller eksklusive rettigheder, som medlemsstaterne har tildelt, og som er i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen.

4. Rådet kan i overensstemmelse med artikel 100 A i Traktaten efter behov ændre de i henhold til stk. 1 og 2 opstillede punkter.

5. Med forbehold af de i artikel 6 omhandlede særdirektiver, og i det omfang, en medlemsstat kan blive nødsaget til at begrænse adgangen til et af sine offentlige telenet eller en af sine offentlige teletjenester for at kunne tilgodese de væsentlige krav i stk. 2 i nærværende artikel, fastsættes de nærmere vilkår for en ensartet anvendelse af de væsentlige krav, navnlig for så vidt angår driftskompatibilitet mellem tjenester og databeskyttelse, i givet fald af Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 10.

Artikel 4

1. Fastlæggelse af ONP-bestemmelserne sker etapevis efter den nedenfor beskrevne fremgangsmåde.

2. ONP-bestemmelserne vedrører de områder, der er udvalgt i overensstemmelse med listen i bilag 1.

Denne liste kan om nødvendigt ændres af Rådet, der træffer afgørelse i overensstemmelse med artikel 100 A i Traktaten.

3. På grundlag af den i stk. 2 nævnte liste opstiller Kommissionen hvert år et arbejdsprogram efter fremgangsmåden i artikel 9.

4. Med henblik på det i stk. 3 nævnte arbejdsprogram skal Kommissionen:

- a) i samråd med det i artikel 9 omhandlede udvalg iværksætte en detaljeret analyse og udarbejde rapporter om resultaterne af denne analyse
- b) ved offentliggørelse af en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* opfordre alle berørte parter til at

fremstille bemærkninger til de rapporter om den detaljerede analyse, der er nævnt i litra a). Fristen for fremsættelsen af disse bemærkninger er på mindst 3 måneder, regnet fra datoen for offentliggørelsen af meddelelsen

c) i givet fald anmode Det Europæiske Institut for Telestandarder (ETSI) om — hvor det er påkrævet inden for en bestemt frist — at udarbejde europæiske standarder under hensyntagen til det internationale standardiseringsarbejde som basis for harmoniserede tekniske grænseflader og/eller tjenestefaciliteter; ETSI koordinerer navnlig dette arbejde med den fælleseuropæiske standardiseringsorganisation CEN/CENELEC

d) udarbejde forslag til ONP-bestemmelser på grundlag af artikel 3 og den referenceramme, der er beskrevet i bilag 2.

5. For 1990, 1991 og 1992 skal arbejdsprogrammet have til formål at iværksætte retningslinjerne i bilag 3.

Artikel 5

1. En henvisning til europæiske standarder, der udarbejdes som basis for harmoniserede tekniske grænseflader og/eller tjenestefaciliteter for ONP i overensstemmelse med artikel 4, stk. 4, litra d), offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* som egnede ONP-standarder.

2. Med hensyn til de standarder, der er nævnt i stk. 1, antages det:

- a) at en tjenesteudbyder, der overholder standarderne, opfylder de relevante væsentlige krav, og
- b) at et teleselskab, som overholder standarderne, opfylder kravet om åben og effektiv adgang.

3. Såfremt anvendelsen af de europæiske standarder i henhold til stk. 2, forekommer at være utilstrækkelig til at sikre driftskompatibilitet mellem grænseoverskridende tjenester i en eller flere medlemsstater, kan henvisningen til de europæiske standarder gøres obligatorisk efter proceduren i artikel 10, i det omfang dette er strengt nødvendigt for at sikre driftskompatibilitet og for i større udstrækning at give forbrugeren frit valg. Den i dette stykke omhandlede fremgangsmåde må under ingen omstændigheder berøre anvendelsen af Traktatens artikel 85 og 86.

4. Hvis en medlemsstat eller Kommissionen mener, at de harmoniserede standarder, der er nævnt i stk. 1, ikke er i overensstemmelse med målet om åben og effektiv adgang, især de grundlæggende principper og de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 3, indbringer Kommissionen eller den pågældende medlemsstat sagen for det udvalg, der er omhandlet i artikel 9, med begrundelse herfor. Udvalget afgiver udtalelse hurtigst muligt.

5. På baggrund af udvalgets udtalelse og efter høring af det stående udvalg, der er nedsat ved direktiv 83/189/EØF, underretter Kommissionen medlemsstaterne om, hvorvidt det er nødvendigt at trække henvisningerne til disse standarder tilbage fra *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 6

Efter afslutning af procedurerne i artikel 4 og 5 vedtager Rådet, som træffer afgørelse i overensstemmelse med Traktatens artikel 100 A, særdirektiver om fastsættelse af ONP-bestemmelserne, herunder frister for gennemførelsen heraf.

Artikel 7

Rådet, som træffer afgørelse i overensstemmelse med Traktatens artikel 100 A, vedtager under hensyn til Traktatens artikel 8C i givet fald foranstaltninger til harmonisering af anmeldelses- og/eller godkendelsesprocedurerne for præstation af tjenesteydelser via de offentlige telekommunikationsnet med henblik på fastsættelse af betingelserne for gensidig anerkendelse af anmeldelserne og/eller godkendelserne.

Artikel 8

I løbet af 1992 undersøger Rådet på grundlag af en rapport fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet, hvorledes harmoniseringen forløber, samt hvilke begrænsninger for tilslutning til telenet og teletjenester, der endnu ikke er blevet fjernet, hvilke virkninger disse begrænsninger har på det indre telekommunikationsmarked, og hvilke foranstaltninger, der kan træffes med henblik på at fjerne disse begrænsninger, under overholdelse af fællesskabsretten, på baggrund af den teknologiske udvikling og i henhold til den procedure, der er fastlagt i Traktatens artikel 100 B.

Artikel 9

1. Kommissionen bistås af et rådgivende udvalg, der består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

Udvalget hører bl.a. repræsentanter for teleselskaberne, brugerne, forbrugerne, fabrikanterne og tjenestudbyderne. Det fastsætter selv sin forretningsorden.

2. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster, i givet fald ved afstemning.

Udtalelsen optages i mødeprotokollen; derudover har hver medlemsstat ret til at anmode om, at dens holdning indføres i mødeprotokollen.

Kommissionen tager størst muligt hensyn til udvalgets udtalelse. Den underretter udvalget om, hvorledes den har taget hensyn til dets udtalelse.

Artikel 10

1. Uanset artikel 9 finder følgende fremgangsmåde anvendelse på emner, der er omfattet af artikel 3, stk. 5, og artikel 5, stk. 3.

2. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyntagen til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Udtalelsen afgives med det flertal, som er fastsat i Traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Ved afstemninger i udvalget tildeles medlemsstaternes repræsentanter stemmer den vægt, som er fastsat i ovennævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse.

4. Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller foreligger der ikke nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag vedrørende de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

Hvis Rådet ved udløbet af en frist på tre måneder fra forelæggelse for Rådet ikke har truffet afgørelse, vedtages de foreslåede foranstaltninger af Kommissionen.

Artikel 11

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden den 1. januar 1991. De underretter straks Kommissionen herom.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen de nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 12

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 28. juni 1990.

På Rådet vegne
M. GEOGHEGAN-QUINN
Formand

BILAG 1**Områder, for hvilke der kan fastlægges ONP-bestemmelser i henhold til artikel 4**

Områderne udvælges fra denne liste efter fremgangsmåderne i artikel 4:

- 1) faste kredsløb
- 2) pakke- og kredsløbskoblet datatransmission
- 3) tjenesteintegrerede digitalnet (ISDN)
- 4) taletelefoni
- 5) telex
- 6) mobile tjenester hvor dette er relevant.

Med forbehold af yderligere undersøgelser:

- 7) nye former for tilslutning til nettet, herunder tilslutning på visse vilkår til kredsløb, der forbinder abonnentinstallationer med det offentlige nets centraler («data over voice»), og adgang til de nye intelligente netfunktioner afhængigt af fremskridtet med definitionsarbejdet og den teknologiske udvikling
- 8) tilslutning til bredbåndsnettet, afhængigt af fremskridtet med definitionsarbejdet og den teknologiske udvikling.

BILAG 2

Referenceramme for fastlæggelse af forslag vedrørende ONP-bestemmelser i henhold til artikel 4, stk. 4, litra d)

Forslagene vedrørende ONP-bestemmelser, som defineret i artikel 2, nr. 10), fastlægges efter følgende referenceramme:

1. *Fælles principper*

Ved udarbejdelsen af de vilkår, der er beskrevet i dette bilag, tages der fuldt ud hensyn til de relevante regler i Traktaten.

ONP-bestemmelserne udformes på en sådan måde, at de gør det nemmere for tjenesteudbydere og brugere at disponere, uden at det i urimeligt omfang begrænser teleselskabernes ansvar for, at nettet fungerer efter hensigten, og for, at kommunikationsforbindelserne er i den bedst mulige stand.

Medlemsstaterne kan i overensstemmelse med fællesskabsretten træffe enhver foranstaltning, der gør det muligt for teleselskaberne at udvikle de nye muligheder, som følger af ONP.

2. *Harmoniserede tekniske grænseflader og/eller tjenestefaciliteter*

Ved udarbejdelsen af ONP-bestemmelserne skal følgende tages i betragtning med henblik på fastlæggelsen af de tekniske grænseflader ved passende åbne nettermineringspunkter:

- hvad angår allerede eksisterende tjenester og net, skal de nugældende grænseflader fortsat finde anvendelse
- hvad angår helt nye tjenester eller videreudvikling af eksisterende tjenester, bør de nugældende grænseflader også finde anvendelse i det omfang, dette er gennemførligt. Hvor de nugældende grænseflader ikke er egnede, kan der ske en videreudvikling heraf, og/eller der kan specificeres nye grænseflader
- hvad angår net, der endnu ikke er indført, men for hvilke der allerede er igangsat et standardiseringsprogram, bør der ved specificeringen af nye grænseflader tages hensyn til ONP-kravene i artikel 3.

ONP-forslagene skal så vidt muligt være på linje med det igangværende arbejde i Den Europæiske Konference af Post- og Teleadmistrationer (CEPT), CCITT, ETSI og CEN-CENELEC.

Arbejdet på dette område skal foregå inden for de rammer, der er afstukket med Rådets direktiv 83/189/EØF af 28. marts 1983 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 88/182/EØF ⁽²⁾, Rådets direktiv 86/361/EØF af 24. juli 1986 om første fase af den gensidige anerkendelse af typegodkendelser af teleterminaludstyr ⁽³⁾ og Rådets beslutning 87/95/EØF af 22. december 1986 om standardisering inden for informationsteknologi og telekommunikation ⁽⁴⁾.

Supplerende faciliteter identificeres om nødvendigt. De kan klassificeres som:

- standardfaciliteter, hvis de stilles til rådighed i forbindelse med en specifik grænseflade og er medregnet i standardtilbuddet
- ekstrapaciliteter, hvis de kan fås som en ekstra valgmulighed i forbindelse med en specifik tjeneste ifølge ONP-bestemmelserne.

I arbejdet indgår udarbejdelse af forslag til tidsplaner for indførelse af grænseflader og tjenestefaciliteter under hensyntagen til udviklingsgraden af telenet og -tjenester i Fællesskabet.

3. *Harmoniserede betingelser for tilrådighedsstillelse og brug*

Det fastsættes i fornødent omfang i vilkårene for tilrådighedsstillelse og i brugsbetingelserne, på hvilke betingelser der kan opnås tilslutning til og levering af tjenester.

Disse vilkår kan om nødvendigt omfatte:

- a) vilkår som f.eks.:
- maksimal frist for leveringstid
 - tjenestens kvalitet og navnlig transmissionskvaliteten
 - vedligeholdelse
 - faciliteter til rapportering af netforstyrrelser.

⁽¹⁾ EFT nr. L 109 af 26. 4. 1983, s. 8.

⁽²⁾ EFT nr. L 81 af 26. 7. 1988, s. 75.

⁽³⁾ EFT nr. L 217 af 5. 8. 1986, s. 21.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 36 af 7. 2. 1987, s. 31.

b) brugsbetingelser som f.eks.:

- betingelser for gensalg af kapacitet
- betingelser for flerbrugeranvendelse
- betingelser for sammenkobling med offentlige og private net.

I brugsbetingelserne kan der fastlægges vilkår for adgangen til bestemte frekvenser samt eventuelt foranstaltninger til beskyttelse af personlige oplysninger og iagttagelse af fortrolighed for så vidt angår kommunikationer.

4. *Harmoniserede takstprincipper*

Takstprincipperne skal være i overensstemmelse med principperne i artikel 3, stk. 1.

Disse principper indebærer bl.a.:

- at taksterne skal baseres på objektive kriterier og i princippet være omkostningsbaserede, navnlig for de tjenester og områder, der er omfattet af eksklusive eller særlige rettigheder, idet fastsættelsen af selve takstniveauet henhører under de nationale lovgivninger og ikke indgår i ONP-bestemmelserne. Ved fastsættelsen af taksterne skal det bl.a. tilstræbes, at der opstilles anvendelige takstprincipper overalt i Fællesskabet, samtidig med, at der sikres en almennyttig tjeneste, der er tilgængelig for alle
- at taksterne skal være forståelige og skal offentliggøres på passende måde
- at der, for at brugerne kan vælge mellem de forskellige tjenesteelementer, og dersom teknologien tillader det, i tilstrækkeligt omfang skal være fastsat særskilte takster i overensstemmelse med Traktatens konkurrenceregler. Især skal de supplerende faciliteter, der iværksættes for at levere visse specifikke supplerende tjenester, der generelt faktureres særskilt af de faciliteter, der er inkluderet, og af selve transporten
- at taksterne ikke må være diskriminerende og skal sikre ens behandling.

I forbindelse med enhver afgift for adgang til netressourcer eller -tjenester skal ovennævnte principper samt Traktatens konkurrenceregler overholdes, og der skal ligeledes tages hensyn til princippet om en rimelig fordeling af de samlede omkostninger, som brugen af netressourcerne resulterer i, og nødvendigheden af et rimeligt afkast af de foretagne investeringer.

Der kan fastsættes differentierende takster, bl.a. for at tage højde for øget belastning i spidsbelastningsperioder og mangel på trafik i trafiksvage perioder, forudsat at takstdifferentieringen er begrundet i kommercielle forhold og ikke strider mod ovennævnte principper.

BILAG 3

Retningslinjer for iværksættelse af rammedirektivet inden den 31. december 1992

I en første fase vil arbejdet i 1990, 1991 og 1992 vedrørende artikel 4, 5 og 6 med forbehold af fremgangsmåderne i artikel 4, stk. 2 og 3, blive koncentreret om følgende prioriterede områder:

- 1) De særdirektiver, der vedtages i henhold til artikel 6, skal omhandle faste kredsløb og telefonitjenester.
- 2) Inden den 1. januar 1991 indføres der tekniske grænseflader og/eller bestemmelser for harmoniserede pakkekoblede datatransmissionstjenester og tjenesteintegrerede digitalnet (ISDN). Henvi sningen til disse tekniske grænseflader og/eller bestemmelser for harmoniseret tjeneste kan inden denne dato gøres obligatorisk efter fremgangsmåden i artikel 5, stk. 3.
- 3) Inden den 1. juli 1991 vedtager Rådet på forslag af Kommissionen en henstilling om tekniske grænseflader, brugsbetingelser og takstprincipper for tilbud om pakkekoblede datatransmissionstjenester, der er i overensstemmelse med princippet om åbne net; i denne henstilling skal medlemsstaterne navnlig opfordres til at sørge for, at der på deres område tilbydes mindst en pakkekoblet datatransmissionstjeneste.
- 4) Inden den 1. januar 1992 vedtager Rådet på forslag af Kommissionen en lignende henstilling om ISDN.
- 5) I 1992 behandles på forslag af Kommissionen et særdirektiv om pakkekoblet datatransmission med henblik på vedtagelse heraf. I dette forslag skal der tages hensyn til de første resultater af iværksættelsen af den i punkt 3) nævnte henstilling.
- 6) Senere behandles et forslag til direktiv om ISDN. I dette forslag skal der tages hensyn til de første resultater af iværksættelsen af den i punkt 4) nævnte henstilling.